



radtel

MEHRBAND HANDFUNKGERÄT



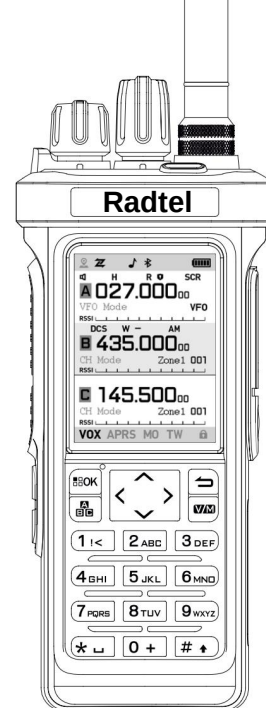
Download für
App Store



Download für
Android

RT-950 PRO

BENUTZERHANDBUCH



Haftungsausschluss

Dieses Handbuch wurde mit dem Ziel erstellt, die Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhalts zu gewährleisten. Unser Unternehmen übernimmt jedoch keine Verantwortung für etwaige Fehler oder Auslassungen. Aufgrund der kontinuierlichen technologischen Entwicklung behält sich unser Unternehmen das Recht vor, Produktdesign und -spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Dieses Handbuch darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung unseres Unternehmens nicht vervielfältigt, geändert, übersetzt oder in irgendeiner Form verbreitet werden. In diesem Handbuch erwähnte Produkte und Inhalte von Drittanbietern sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber, und unser Unternehmen übernimmt keine Garantie für deren Richtigkeit, Gültigkeit, Aktualität, Rechtmäßigkeit oder Vollständigkeit.

Informationen zur HF-Strahlung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den professionellen Einsatz vorgesehen, sofern die Anforderungen an die HF-Strahlung eingehalten werden. Benutzer müssen sich der Gefahren durch HF-Strahlung bewusst sein und geeignete Maßnahmen ergreifen, um die HF-Strahlungsgrenzwerte einzuhalten.

Grundlagen der HF-Strahlung

RF (Radiofrequenz) bezeichnet elektromagnetische Frequenzen, die in den Weltraum abstrahlen können. Diese Technologie wird häufig in Bereichen wie Kommunikation, Medizin und Lebensmittelverarbeitung eingesetzt und erzeugt eine gewisse Menge an HF-Strahlung während

verwenden.

FCC-Vorschriften

Gemäß den Vorschriften der Federal Communications Commission (FCC) der Vereinigten Staaten muss dieses Produkt die FCC-Grenzwerte für HF-Strahlung einhalten, um auf dem US-Markt verkauft werden zu können. Hersteller sind verpflichtet, Benutzer durch Kennzeichnung des Produkts über wichtige Sicherheitsvorkehrungen zu informieren, um das Bewusstsein der Benutzer für den Strahlenschutz zu stärken.

HF-Strahlungssicherheit

Um die Gesundheit und das Wohlbefinden der Benutzer zu gewährleisten, haben Experten aus den Bereichen Wissenschaft, Technik, Medizin, Gesundheit und Industrie zusammen mit relevanten Organisationen gemeinsam die folgenden HF-Strahlungsstandards und -Richtlinien entwickelt:

Titel 47, Teil 2, Unterabschnitt J des Code of Federal Regulations (CFR) der Federal Communications Commission (FCC) der Vereinigten Staaten. ANSI (American National Standards Institute) / IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) Standard C95.1-1992. IEEE Standard C95.1-1999.1998

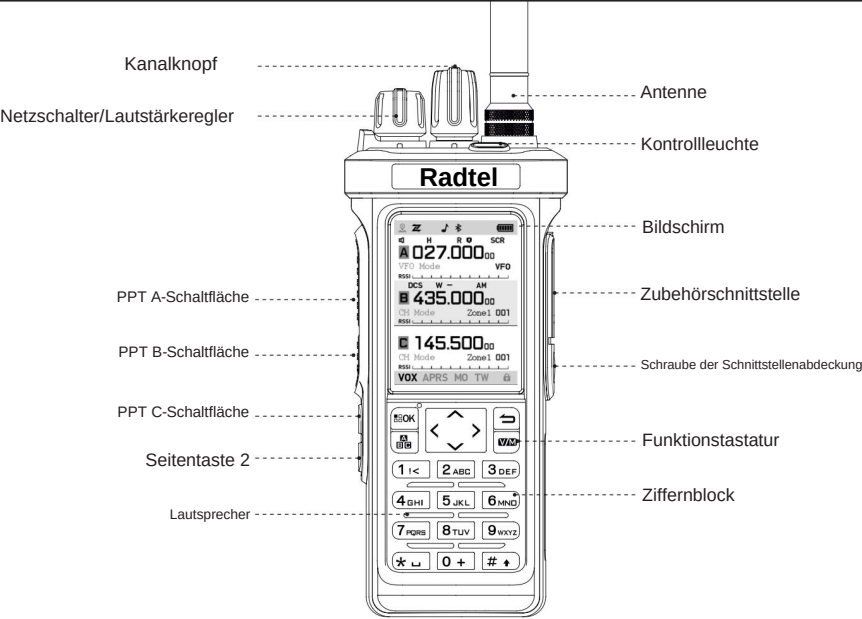
von der International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) herausgegebene Standards.

HF-Strahlungskontrolle und Betriebsanweisungen

Um eine optimale Leistung und die Einhaltung der in den Normen festgelegten Strahlungsgrenzwerte für berufliche oder kontrollierte Umgebungen zu gewährleisten, sollte die Übertragungszeit einen Arbeitszyklus von 50 % (d. h. maximal 50 % Übertragungszeit) nicht überschreiten. Beachten Sie die folgenden Anweisungen: HF-Energiestrahlung wird nur während der Übertragung (Sprechen) erzeugt, nicht während des Empfangs (Hören) oder im Standby-Modus. Halten Sie während der Übertragung einen Mindestabstand von 2,5 Zentimetern zwischen Gerät und Körper ein.

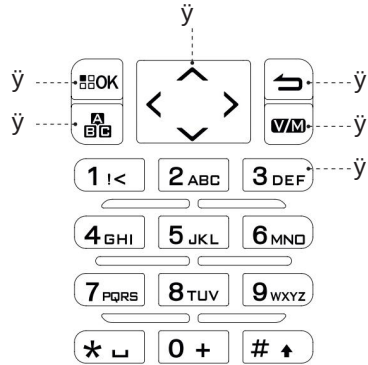
Das Gerät kennenlernen

Struktureinführung



Das Gerät kennenlernen

Schlüsselfunktionen



Nr.	Taste	Funktion
y		Menüauswahl-/Bestätigungstaste. Lange drücken, um in den Spektrummodus zu wechseln.
y		Kurz drücken, um zwischen den Segmenten A/B/C zu wechseln. Lange drücken, um in den Remote-Subton-Scan-Modus zu wechseln.
y		Richtungstasten
y		Kurz drücken: Taste „Beenden/Löschen“. Lange drücken, um in den Frequenzdurchlaufmodus zu wechseln.
y		Kurz drücken: Zwischen Kanalmodus und Frequenzmodus wechseln. Lange drücken, um die APRS-Positionierungsschnittstelle aufzurufen.
y		Im Standby-Modus: Im Frequenzmodus zum Einstellen der Arbeitsfrequenz; im Kanalmodus zum Umschalten des Kanals. Nach der Schnelleinrichtung ermöglicht langes Drücken der Tasten 0-9 schnellen Zugriff auf die zugewiesenen Funktionen. Zifferntasten

Schnittstellenerklärung

Standby-Schnittstelle

Kanaleinstellung

Batteriestand

Aktueller Kanal

Frequenz

Aktueller Kanal Nummer

Kanalzone

Tastatur gesperrt

Aktiviert Funktionen
 VOX: Sprachaktivierte Übertragung
 APRS: Automatisches Paketmeldesystem
 MO: Monitormodus
 TW: Tri-Watch – Überwachung von 3 Kanälen

Repeater-Schnittstelle

Repeater-Modus Aktiv

Repeater-Lautsprecher aus Aktiv

Derzeit im Repeater-Modus

Symbol Beschreibung

Symbol	Beschreibung
VOX	Zeigt an, dass die VOX-Funktion aktiviert ist. Die Übertragung beginnt, wenn der Schalldruckpegel des Mikrofons den eingestellten Schwellenwert erreicht.
APRS	Automatisches Paketberichtssystem.
MO	Zeigt an, dass die Monitorfunktion aktiviert ist.
TW	Tri-Watch Active, überwacht gleichzeitig 3 Kanäle.
	Tastensperre: Wird angezeigt, wenn die Tastatur gesperrt ist. Zum Entsperren die #-Taste gedrückt halten.
	Frequenzbandauswahl, Band A / Band B / Band C.
RSSI	Signalstärke: Gibt die Stärke des empfangenen Signals an.
	GPS-Schalter und -Anzeige, schaltet die GPS-Positionierung mit Statussymbol um.
	Repeater-Modus EIN.
	Repeater-Stummschaltung aktiviert, Lautsprecher während des Repeater-Betriebs stummgeschaltet.
	Sidetone aktiviert: Zeigt an, dass die Sidetone-Funktion aktiv ist und beim Senden von DTMF einen Ton erzeugt.
	Bluetooth aktiviert.
	Batteriestatus: Zeigt die verbleibende Batterieleistung an. Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt der äußere Rahmen dieses Symbols und die Übertragung ist gesperrt.
	Energiesparsymbol, Energiesparmodus aktiv.

Symbol Beschreibung

Symbol	Beschreibung
	Standby-Anzeige: Zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-/Überwachungsmodus befindet (kontinuierlich auf Signale wartet).
CT	Anzeige für analogen Sub-Audioton. Dieses Symbol zeigt an, dass es sich beim aktuellen Sub-Audioton um einen analogen Ton handelt. Wenn dieses Symbol während der Übertragung erscheint, bedeutet dies, dass ein analoges Sub-Audiosignal übertragen wird.
DCS	Anzeige für digitalen Sub-Audioton. Dieses Symbol zeigt an, dass es sich bei dem aktuellen Sub-Audioton um einen digitalen Ton handelt. Wenn dieses Symbol während der Übertragung erscheint, bedeutet dies, dass ein digitales Sub-Audiosignal übertragen wird.
H	Anzeige für hohe Leistung. Dieses Symbol zeigt an, dass die aktuelle Sendeleistung auf hoch eingestellt ist.
M	Anzeige für mittlere Leistung. Dieses Symbol zeigt an, dass die aktuelle Sendeleistung auf mittel eingestellt ist.
L	Anzeige für niedrige Leistung. Dieses Symbol zeigt an, dass die aktuelle Sendeleistung auf niedrig eingestellt ist.
N	Anzeige für Schmalbandmodus. Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Kanal im Schmalbandmodus betrieben wird.
W	Anzeige für Breitbandmodus. Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Kanal im Breitbandmodus betrieben wird.
+	Frequenzmodus (+ Frequenzversatz) Dieses Symbol erscheint im Frequenzmodus und zeigt an, dass die Sendefrequenz der Empfangsfrequenz plus einem Frequenzversatz entspricht.
-	Frequenzmodus (- Frequenzversatz) Dieses Symbol erscheint im Frequenzmodus und zeigt an, dass die Sendefrequenz der Empfangsfrequenz abzüglich eines Frequenzversatzes entspricht.
R	Frequenzumkehrung, kehrt RX/TX-Frequenzen im Frequenzmodus/Kanalmodus um.
T	Konfiguriert den Transceiver für den Betrieb auf identischen Sende-/Empfangsfrequenzen (Simplex-Kommunikation).
	Verschlüsselung ein. Zeigt an, dass die Verschlüsselungsfunktion aktiviert ist.
AM	AM-Modulation. Dieses Symbol zeigt an, dass die aktuelle Frequenz im AM-Demodulationsmodus (Amplitudenmodulation) betrieben wird.
SCR	Scrambler-Funktion: Aktiviert die Sprachverschlüsselung, um ein unbefugtes Abhören der Kommunikation zu verhindern.

Grundlegende Operationen

Ein-/Aus-/Lautstärkeregler

Einschalten: Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, bis ein „Klicken“ zu hören ist. Ausschalten: Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis ein „Klicken“ zu hören ist. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Menü-Navigation

Drücken Sie auf dem Startbildschirm kurz die Taste , um das Menü aufzurufen. Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Navigieren. Drücken Sie  erneut, um die Auswahl zu bestätigen. Drücken Sie , um das Menü zu verlassen.

Primär-/Sekundärfrequenzumschaltung

Drücken Sie auf dem Standby-Bildschirm kurz die Taste , um die blau hervorgehobene Primärfrequenz auszuwählen. Nicht hervorgehobene Frequenzen sind Sekundärfrequenzen.

Kanalmodus/Frequenzmodus umschalten

Drücken Sie auf dem Standby-Bildschirm kurz die Taste , um zwischen Frequenzmodus und Kanalmodus zu wechseln.
Hinweis: Wenn keine gültigen Kanäle gespeichert sind, ist das Umschalten in den Kanalmodus deaktiviert.

Konfiguration der Seitentasten

Konfiguration über Programmiersoftware. Unterstützte Funktionen: RADIO/MONI/SCAN/SEARCH/SOS/SPECTRUM/Beacon TX.

Sprachaktivierte Übertragungsfunktion (VOX)

Bedienung: Menü  VOX. Wenn aktiviert, wechselt das Radio automatisch in den Sendemodus, wenn das Mikrofon ausreichend Toneingang erkennt. Einstellbare VOX-Empfindlichkeitsstufe über Menüeinstellungen.
Um die Übertragungskontinuität aufrechtzuerhalten, muss die VOX-Verzögerungszeit konfiguriert werden.

Grundlegende Operationen

Sweep-Funktion

Weisen Sie der Seitentastenfunktion die Funktion „Sweep“ zu oder drücken Sie lange , um schnell in den Sweep-Modus zu wechseln. Es erkennt die Trägerfrequenz und CTCSS/DCS-Informationen (Unterton) des Senders und zeigt sie auf dem Bildschirm an. Sobald die Trägerfrequenz erkannt wurde, drücken Sie die Taste , um die gescannte Frequenz einer angegebenen Kanalliste zu speichern. Unterstützte Bereiche: VHF: 136–174 MHz, UHF: 400–520 MHz.

Repeater-Setup

1. Repeater-Modus aktivieren: Menü

 Radio  AB RPT-Modus  EIN. Auf dem Standby-Bildschirm wird das Repeater-Symbol  angezeigt.

2. Repeater-Anforderungen

Die Geräte, die die Relaisfunktion ermöglichen, müssen auf unterschiedlichen Frequenzbändern arbeiten.

3. Repeater-Richtungslogik

Standard-Standby-Zustand: Sowohl die Primär- als auch die Sekundärfrequenz fungieren als Empfänger. Wenn die Primärfrequenz zuerst ein gültiges Trägersignal empfängt:

Die Sekundärfrequenz wird automatisch zum Crossband-Sender.

Wenn die Sekundärfrequenz zuerst ein gültiges Trägersignal empfängt: Die Primärfrequenz wird automatisch zum Crossband-Sender.

4. Lautsprecher-Audiosteuerung

Konfigurierbare Option: Aktivieren/Deaktivieren des lokalen Lautsprecher-Audios während des Repeater-Betriebs.

Notfall-SOS-Funktion

Weisen Sie eine Seitentaste als [Notrufalarm]-Taste zu.

Bedienung: Menü  Radio  SOS-Modus.

Lokaler Alarm: Das Gerät gibt lokal einen Alarmton aus, ohne ein Signal zu senden.

Alarmton übertragen: Überträgt den Alarmton per Signalübertragung.

Alarmcode übertragen: Sendet den Alarmcode per Signalübertragung.

Grundlegende Operationen

CTCSS/DCS-Einstellungen

Bedienung: Menü → CTCSS/DCS, gewünschten DCS-Code oder CTCSS-Frequenz auswählen.

Funktion: Ermöglicht selektiven Anrufempfang durch Herausfiltern unerwünschter Störsignale.

Tastenkombination

für die Scanfunktion an der Seite: Weisen Sie eine Seitentaste als Scan-Taste zu.

Konfigurieren Sie über: Menü → Radio → Scan-Modus.

Kanalmodus: Durchsucht die im Kanalspeicher aufgeführten Kanäle (zum Hinzufügen ist ein Scan beim Einschalten erforderlich).

Frequenzmodus: Durchsucht Frequenzen basierend auf der ausgewählten Schritteinstellung.

- Zeitmodus: Setzt den Scan fort, wenn innerhalb von 5 Sekunden nach der Erkennung eines Trägersignal.
- Trägermodus: Beendet den Suchlauf, wenn ein Trägersignal erkannt wird, und setzt den Suchlauf 5 Sekunden nach dem Verschwinden des Trägers fort.
- Suchmodus: Beendet den Suchlauf sofort, wenn ein Trägersignal erkannt wird.

PTT-ID-Funktion

DTMF-Übertragungsidentität S-CODE oder PTT-ID.

Rufcodes (15 voreingestellte Gruppen): Menü → Signalisierung → S-CODE. Weisen Sie jedem Segment (A/B/C) oder Signaltyp eindeutige Rufcodes zu.

ID-Code-Setup: Menü → Signalisierung → PTT-ID-Übertragungsmodi

- Senden beim Drücken: Nach dem Drücken der PTT wird zuerst der Rufcode/Identitätscode gesendet, gefolgt vom Sprachsignal.
- Senden beim Loslassen: Nach dem Loslassen der PTT wird der Rufcode/Identitätscode gesendet, dann endet die Übertragung.
- Beides senden: Der Anrufcode/Identitätscode wird sowohl beim Drücken als auch beim Loslassen der PTT-Taste gesendet.

Hinweis: Da die Identitätscode-Operation unabhängig vom Anrufcode ist, wird der Identitätscode gesendet, wenn ein Konflikt zwischen dem Identitätscode und den Anrufcode-Einstellungen besteht.

FM-Radiofunktion

Passen Sie die Seitentaste als Radio-Shortcut an oder drücken Sie lange die Zifferntaste, um in den Radiomodus zu wechseln.

1. Drücken Sie kurz  OK, um das Radiomenü aufzurufen und den Modulationsmodus auszuwählen. Stellen Sie das Radio die Frequenz direkt mit den Zifferntasten.
2. Drücken Sie im Radiomodus , um zwischen Frequenzmodus (VFO) und Kanalmodus (MR) umzuschalten.
3. Drücken Sie im Frequenzmodus kurz die Taste , um die automatische Sendersuche zu aktivieren.

Menü	Zweites Menü	Menü der dritten Ebene	
Modulation	FM	FM MEMCH	1...15
	BIN	AM MEMCH	1...15
		Arbeitsband	LW-Band
			MW Band
			SW-Band
		Frequenzschritt	1K, 10K, 100K
		LNA	AGC
			0bd,...,-35bd
	LSB/USB/CW	SSB MEMCH	1...15
		Frequenzschritt	1K, 5K, 10K, 100K, 500K, 1000K
		Bandbreite	0,5 K, 1,0 K, 1,2 K, 2,2 K, 3,0 K, 4,0 K
		LNA	AGC
			0bd,...,-35bd
		BFO	



Machine Translated by Google

Menüfunktionsliste

Speisekarte	Zweites Menü Menü der dritten Ebene	
VOX	1.VOX-Schalter	AUS/EIN
	2.VOX-Pegel	Stufe 1...Stufe 9
	3.VOX-Verzögerung.	0,5 Sek...2,0 Sek.
Zone	Es können bis zu 15 Zonen mit 64 Kanälen pro Zone eingestellt werden.	
VFO&CH Frequenzmodus	1.Schritt	2,50 kHz, 5,00 kHz, 6,25 kHz, 8,33 kHz, 10,0 kHz, 12,5 kHz, 20,0 kHz, 25,0 kHz, 50,0 kHz, 100,0 kHz
	2.Richtung	Keine/Plus/Minus
	3.Versatz	Manuelle Frequenzeingabe
	4.RX-Modulation FM/AM	
	5.CH-Speicher	Zone1...Zone15
	6.CH-Löschen	Zone1...Zone15
VFO&CH Kanalmodus	1.MDF-A	NAME
	2.MDF-B	FREQUENZ
	3.MDF-C	KANALNUMMER
	4.CH-Name bearbeiten	Drücken Sie #, um die Eingabemethode zu wechseln
	5.RX-Modulation FM/AM	
	6.CH-Speicher	Zone1...Zone15
	7.CH-Löschen	Zone1...Zone15
CTCSS DCS	1.RX CTCSS	AUS 67,0 Hz...254,1Hz
	2.RX DCS	AUS D023N...D754I

Speisekarte	Zweites Menü Menü der dritten Ebene	
CTCSS DCS	3.TX CTCSS	AUS 67,0 Hz...254,1Hz
	4.TX DCS	AUS D023N...D754I
	5.FHSS-CODE	AUS
	6.Verschlüsselung	AUS/EIN
	7.SubCode scannen	CTCSS DCS
	8.Speicher scannen	ALLE
		DECODER
		ENCODER
Radio	1.SQL	AUS Stufe 1-Stufe 9
	2.Trans Power	Hoch
		Mitte
		Niedrig
	3. Bandbreite	Breit
		Eng
	4.Scramble	AUS Scram1...Scram8
	5.Standby-Set	AUS/EIN
	6.Batterie sparen	AUS Normal
		Super
		TIEF

Menüfunktionsliste

Menü	Zweites Menü	Menü der dritten Ebene	
Radio	7.Besetztsperr	AUS/EIN	
	8.TOT	AUS	
		30 Sek...240 Sek.	
	9.GROSS	AUS/EIN	
	10.R-TON	1000 Hz, 1450 Hz, 1750 Hz, 2100 Hz	
	11.Scan-Modus	Zeit	
		Träger	
		Suchen	
	12.ROGRE	AUS/EIN	
	13.RP-STE	AUS	
		100 ms...1000ms	
	14.RPT-RL	AUS	
		100 ms...1000ms	
	15.AB RPT-Modus	AUS/EIN	
	16.RPT-Lautsprecher	AUS/EIN	
	17.SOS-Modus	Vor Ort	
		Ton senden	
APRS Satz	1.APRS EIN/AUS	AUS/EIN	
	2.GPS	1.GPS	AUS/EIN
		2.Position	Abschlüsse und Minute/Grad und Minute und Sekunde
		3.Zeitzone UTC-13...UTC+13	
		4. Entfernungseinheit	KM/Sae Meile/Meile
		5.Höheneinheit	Meter/Fuß
		6. Geschwindigkeitseinheit	Km/h / Kn / MPH

Speisekarte	Zweite Speisekarte	Menü der dritten Ebene	
APRS Satz	3.Leuchfeuer Aufstellen	1.Rufzeichen	
		2.SSID	0...15
		3.Pfad auswählen	AUS
			WIDE1-1
			WIDE1-1,WIDE2-1
			PFAD1
			PATH2
		4.Benutzerpfad	1.Digi1-Pfad
			2.Digi1 SSID
			3.Digi2-Pfad
			4.Digi2 SSID
		5.Quellenposition	Feste Position
			GPS-Position
		6.Mein Positionssatz	1. Längengrad einstellen
			Grad/Minute/ Zweite
			2.Längengrad WE Set
			WIR
			3. Breitengrad Grad/Minute/ Zweite
			4.Latitude NS Set N/S
			5.Feste Höhe
		7.Stationssymbol	ÿ/LÿMenschen
			ÿ/bÿFahrrad
			ÿ/>ÿAuto
			ÿ/RÿFahrzeug
			USER Benutzerdefiniert
		8. Benutzerdefinierte Symbole	
		9.MIC-E-Typ	Außer Dienst
			Unterwegs

Machine Translated by Google

Menüfunktionsliste

Menü	Zweites Menü	Menü der dritten Ebene	
APRS Satz	3.Beacon-Setup	9.MIC-E-Typ	Im Dienst
			Rückkehr
			Engagiert
			Besonders
			Priorität
			NOTFALL
		10.Nachricht	
	4.Digi-Setup	1.DIGI CH	CH A/CH B/ CH A+CH B
		2.Routing	AUS
			WIDE1
			WIDE1,WIDE2
			PFAD1
	3.DIGI Tx-	0S...9S	
	5.Fortgeschritten	Wartezeit 1.APRS Tx-Verzögerung 100 ms...1000ms	
		2.APRS-Klingelton AUS/EIN	
		3.RX-Popup AUS/EIN	
		4.RX Beacon Clear	
		5.TNC-Typ	AUS/KISS
		6.Werkseinstellung	
Benutzer Schlüssel	1.PF2	RADIO/MONI/SCAN/SUCHE/SOS/ 2. Drücken Sie lange auf PF2 SPECTRUM/Beacon TX	
	3. Langes Drücken Tasten 0-9		

Speisekarte	Zweites Menü	Menü der dritten Ebene
Bluetooth	AUS	
	AN	
Signalisierung	1.S-CODE	CODE1...CODE15
	2.PTT-Kennung	AUS
		BOT
		EOT
		BEIDE
	3.DTMFST	AUS
Einstellung		DT-ST
		10 JAHRE
		DT+ANI
	1. Signalton 2.	AUS/EIN
	Stimme	AUS/EIN
	3.Tastatursperre	AUS
		0,5 Sek....15 Sek.
	4. Hintergrundbeleuchtung	Hell
Zurücksetzen		0,5 Sek....3Min.
	5.Menü OutTime	0,5 Sek....60 Sek.
	6.Power On Display Bild/Sp	annung
Um Maschine	7.Sprache	Englisch/Chinesisch
	1.VFO-Modus	
	2.Alles zurücksetzen	
Um Maschine	Software	
	Hardware	
	CODE JAHRE	

Ladeanleitung

- Aufladen über die Ladestation (optional): Legen Sie den Akkupack oder das Radio mit dem Akkupack in die Ladestation ein.
Stellen Sie einen ordnungsgemäßen Kontakt mit den Ladeanschlüssen der Dockingstation sicher.
- Typ-C-Laden: Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel mit dem Netzteil und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Stecken Sie das Ladekabel in die Typ-C-Schnittstelle des Akkus der Haupteinheit.
- Wenn das Gerät aufgeladen wird, zeigt die rote Kontrollleuchte den Ladevorgang an. Die grüne Kontrollleuchte zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Reinigung und Wartung

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten und die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern, befolgen Sie bitte die folgenden Richtlinien zur täglichen Wartung und Reinigung.

Tägliche Wartung:

- Das Produkt nicht mit harten Gegenständen durchstechen oder zerkratzen.
- Lagern Sie das Produkt nicht in Umgebungen, die chemisch ätzende Substanzen enthalten.
- Tragen oder verwenden Sie das Produkt nicht, indem Sie am Kopfhörerkabel ziehen.
- Wenn Sie die Kopfhörerbuchse nicht verwenden, decken Sie die Schnittstelle mit der Schutzkappe ab.

Reinigungsverfahren:

Bitte schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und entnehmen Sie den Akku:

- Verwenden Sie regelmäßig ein trockenes, sauberes, fusselfreies Tuch oder eine weiche Bürste, um Staub von der Produktoberfläche zu entfernen und Ladeterminals.
- Sollten die Tasten oder das Gehäuse verschmutzt sein, verwenden Sie zur Reinigung ein neutrales Reinigungsmittel und ein Vliestuch.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Alkohol, Sprays oder Chemikalien auf Erdölbasis, da diese die Gehäuseoberfläche beschädigen können.
- Stellen Sie nach der Reinigung sicher, dass das Produkt vor der Verwendung vollständig trocken ist.

Garantiebedingungen

Die Garantiezeit für dieses Produkt beginnt mit dem Verkaufsdatum (basierend auf dem Datum auf der Verkaufsrechnung). Die

Die Haupteinheit ist 12 Monate lang abgedeckt, der Akku und das Ladezubehör 6 Monate. Die

In den folgenden Fällen sind während der Garantiezeit kostenpflichtige Reparaturleistungen erforderlich:

1. Nichtvorlage dieser Garantiekarte und der Kaufrechnung.
2. Diese Karte weist Anzeichen einer Veränderung auf oder entspricht nicht dem Produkt.
3. Mängel und Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts unter nicht standardmäßigen Bedingungen verursacht werden.
4. Mängel und Schäden, die durch Missbrauch, Unfälle, Wassereintritt oder Fahrlässigkeit verursacht wurden.
5. Mängel und Schäden, die durch unsachgemäße Prüfung, Bedienung, Reparatur, Installation, Änderung oder Einstellung.
6. Mängel und Schäden, die durch nicht autorisierte Reparaturen oder Demontage verursacht wurden.
7. Mängel und Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht wurden.
8. Normale Abnutzung durch regelmäßige Verwendung.

Produktgarantiekarte

Verkäufe Information	Händler (Gültig mit Stempel):
	Kontaktnummer:
	Adresse:
Produkt Information	Produktmodell:
	Seriennummer:
	Kaufdatum:
Benutzer Information	Benutzername:
	Kontaktnummer:
	Adresse:

Diese Garantiekarte dient dem Endverbraucher als wichtiger Nachweis für die Inanspruchnahme der Garantieleistungen. Sie muss von einem autorisierten Händler abgestempelt und vollständig ausgefüllt werden, um gültig zu sein. Bitte bewahren Sie die Karte sorgfältig auf.